УДК 372.881.161.1

ВНЕДРЕНИЕ КУЛЬТУРНОГО КОМПОНЕНТА В ПРОЦЕСС ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ НА ОСНОВЕ ЛЕКСИКИ, ОТРАЖАЮЩЕЙ ОСОБЕННОСТИ ГОРОДСКОЙ СРЕДЫ И ТРАНСПОРТА

Зайцева А.Г.

старший преподаватель кафедры РКИ

ФГБОУ ВО «РГУ им. А.Н. Косыгина»

г. Москва

alexandra_zaytseva1@mail.ru

Аннотация. *В статье рассматривается актуальная проблема интеграции культурного компонента в процесс обучения русскому языку как иностранному на начальных и средних этапах. Исследование обосновывает необходимость включения культурологического аспекта в преподавание лексики по теме «Город и транспорт», подчеркивая, что эффективное овладение языком невозможно без понимания национально-специфических реалий, отражающих повседневную жизнь и социокультурные нормы российской городской среды. В статье выделены основные лексико-семантические группы, характеризующие городскую инфраструктуру и транспортные реалии, обладающие культурно-маркированным значением и отражающие специфику русской языковой картины мира.*

Проанализированы трудности восприятия данной лексики иностранными студентами, обусловленные лингвокультурными и прагматическими расхождениями, что затрудняет глубокое понимание и использование слов в соответствующих коммуникативных ситуациях. В работе предложены методические рекомендации и практические задания, направленные на формирование лингвокультурологической компетенции, а также модель

работы с учебным материалом, включающая визуальные, текстовые и игровые формы, способствующие переходу от номинативного значения слов к их прагматико-культурной интерпретации.

Проведенный педагогический эксперимент подтвердил высокую эффективность внедрения культурного компонента в процесс обучения лексике по теме «Город и транспорт», что положительно сказалось на развитии коммуникативных навыков и межкультурного понимания студентов. Практическая значимость исследования заключается в разработке комплексных методических подходов, способствующих формированию у обучающихся полноценной языковой и культурной компетенции, необходимой для успешной интеграции в русскоязычную среду. В заключение обозначены перспективы дальнейших исследований, включая расширение тематики культурных реалий и совершенствование дидактических средств в преподавании русского языка как иностранного.

Ключевые слова: *русский язык как иностранный, культурный компонент, лексика города и транспорта, межкультурная компетенция, методика обучения, лингвокультурологическая компетенция.*

INTEGRATING THE CULTURAL COMPONENT INTO TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE BASED ON VOCABULARY REFLECTING FEATURES OF URBAN EBVIRONMENT AND TRANSPORTATION

Zaytseva A.G.

Senior lecturer of the Department of Russian Language as a Foreign

The Kosygin State University of Russia

Moscow

alexandra_zaytseva1@mail.ru

Abstract. *This article addresses the relevant issue of integrating the cultural component into the process of teaching Russian as a foreign language at the beginner and intermediate levels. The study substantiates the necessity of incorporating the cultural aspect into the instruction of vocabulary on the theme “City and Transport”,*

emphasizing that effective language acquisition is impossible without understanding the nationally specific realities that reflect everyday life and sociocultural norms of the Russian urban environment. The article identifies key lexico-semantic groups characterizing urban infrastructure and transport realities, which carry culturally marked meanings and reflect the specificity of the Russian linguistic worldview.

The difficulties faced by foreign students in perceiving this vocabulary, caused by linguistic-cultural and pragmatic divergences, are analyzed, highlighting challenges in achieving deep comprehension and appropriate usage in communicative contexts. Methodological recommendations and practical exercises aimed at developing linguistic and cultural competence are proposed, along with a model for working with educational materials that incorporates visual, textual, and interactive forms facilitating the transition from the nominative meaning of words to their pragmatic and cultural interpretation.

The conducted pedagogical experiment confirmed the high effectiveness of integrating the cultural component into vocabulary teaching on the topic "City and Transport", positively impacting the development of students' communicative skills and intercultural understanding. The practical significance of the study lies in the development of comprehensive methodological approaches that contribute to forming a complete linguistic and cultural competence necessary for successful integration into the Russian-speaking environment. The conclusion outlines prospects for further research, including the expansion of cultural reality topics and the improvement of didactic tools in teaching Russian as a foreign language.

Keywords: *Russian as a foreign language, cultural component, city and transport vocabulary, intercultural competence, teaching methodology, linguistic and cultural competence.*

Введение

Актуальность исследования. В условиях культурного обмена, академической мобильности и международного сотрудничества растет число иностранных студентов, изучающих русский язык. Он становится не только

средством общения, но и инструментом интеграции в профессиональную, академическую и бытовую среду. Эффективное овладение языком требует не только знания лексики и грамматики, но и понимания культурных реалий.

Тематика городской среды и транспорта является одной из ключевых на начальных этапах обучения, поскольку отражает повседневный опыт студентов: перемещение по городу, взаимодействие с жителями, восприятие инфраструктурных объектов. Однако связанная с этим лексика часто насыщена культурной спецификой – реалиями, стилистикой, речевыми нормами.

Тем не менее, в преподавании русского языка как иностранного культурный контекст часто сводится к фоновым примечаниям или игнорируется, особенно при работе с базовой лексикой. Это затрудняет живое общение, снижает мотивацию и может вызывать чувство отчужденности у студентов.

В современных методических исследованиях подчеркивается необходимость формирования лингвокультурологической компетенции, особенно в контексте обучения русскому языку как иностранному (Глушкова, 2020; Владимирова, 2024; Дейкина, Янченко, 2021). Однако вопрос о внедрении культурного компонента именно через лексику, отражающую повседневную городскую жизнь и транспорт, пока остается недостаточно разработанным. Между тем, именно эта тема может служить эффективной основой для приобщения студентов к русской культуре, понимания менталитета, повседневных норм и моделей поведения.

Таким образом, актуальность настоящего исследования определяется необходимостью поиска эффективных путей интеграции культурного компонента в обучение русскому языку как иностранному через работу с лексикой по теме «Город и транспорт», а также потребностью в разработке соответствующих методических решений, направленных на формирование у иностранных студентов навыков межкультурной коммуникации на начальных и средних этапах обучения.

Постановка проблемы

Современное обучение русскому языку как иностранному невозможно без

учета культурной составляющей, которая становится неотъемлемым элементом процесса формирования коммуникативной и межкультурной компетенции. В условиях глобализации, активного миграционного обмена и растущего интереса к изучению русского языка среди иностранных студентов особую актуальность приобретает интеграция культурологических знаний в обучение языку, особенно на начальных и средних этапах, когда формируются базовые представления о русской языковой картине мира. Современные государственные проекты показывают, что городская среда и ее визуальные и символические аспекты являются предметом современных исследований культуры. Это подтверждает, что изучение города не только как физического пространства, но и как культурного символа актуально (Подшивалов, 2024).

Одна из наиболее емких и насыщенных с культурологической точки зрения тем – это город и транспорт. Лексика, относящаяся к этой тематике, содержит большое количество реалий, характерных именно для российской действительности: *маршрутка, подъезд, коммуналка, жилмассив, панельный дом, многоэтажка, девятиэтажка, пятиэтажка, пробка, электричка, вокзал, переход, кольцевая, очередь* и многие другие. Эти слова и выражения часто не имеют прямых эквивалентов в других языках, либо отличаются по семантике, стилистике, прагматике или частоте употребления. Кроме того, они несут в себе определенные культурные коннотации, которые не всегда очевидны для инофонов, но критически важны для успешной коммуникации в русскоязычной среде.

Между тем, в традиционном обучении русскому языку как иностранному такие лексические единицы зачастую преподносятся либо в отрыве от культурного контекста, либо сводятся к прямому переводу и краткому описанию. В результате студенты могут овладеть номинативной функцией слова, но не улавливают его социальную, ситуативную и культурную окраску. Например, слово *маршрутка* как вид транспорта отличается от автобуса не только по типу, но и по правилам поведения, коммуникативным стратегиям (обращения к водителю, форма оплаты и т. д.), что требует дополнительного

культурного комментария. Современные исследования показывают, что восприятие архитектурных видов во многом зависит от культурного контекста, и в случае его отсутствии это значительно обедняет понимание (Аванесов, 2024).

Таким образом, возникает **проблема**: как обеспечить такое включение культурного компонента в обучение лексике на тему «Город и транспорт», которое бы способствовало не только запоминанию слов, но и глубокому пониманию их роли в русской культуре и повседневной жизни. Без решения данной проблемы обучение русскому языку будет носить фрагментарный, формальный характер, не формируя у обучающихся полноценной картины языковой и культурной реальности. Следовательно, необходимо разработать такие методические подходы и задания, которые бы позволили эффективно интегрировать культурный компонент в процесс овладения лексикой по теме «Город и транспорт», особенно на уровнях A2–B1, где студенты уже готовы к восприятию элементарных социокультурных различий и национально-маркированной лексики.

Вопросы исследования

Данное исследование направлено на поиск эффективных путей внедрения культурного компонента в обучение русскому языку как иностранному на основе лексики по теме «Город и транспорт». Основное внимание уделяется роли культуры в формировании коммуникативной и межкультурной компетенции на уровнях A2-B1, а также определению культурологических аспектов, способствующих более глубокому усвоению языка.

Анализируются лексические единицы, обладающие высоким лингвокультурным потенциалом, отражающие особенности российской действительности и вызывающие трудности у инофонов из-за отсутствия прямых эквивалентов в других языках. Отдельно рассматриваются методические подходы к работе с такой лексикой, включая формы интеграции культурного контекста, адаптацию учебных материалов и создание упражнений.

Особое внимание уделяется трудностям восприятия и употребления культурно маркированной лексики, а также способам их преодоления с

помощью лингвокультурологических комментариев и поэтапного обучения – от первичного знакомства с лексикой до ее активного использования в речи.

Таким образом, исследование охватывает теоретические, методические и практические аспекты включения культурного компонента в процесс обучения русскому языку как иностранному на материале городской и транспортной тематики.

Цель исследования: определить и обосновать методические подходы к внедрению культурного компонента в процесс обучения русскому языку как иностранному на основе лексики, отражающей особенности городской среды и транспортной системы, с целью формирования лингвокультурологической компетенции у иностранных студентов.

Задачи исследования:

1. Обосновать необходимость внедрения культурного компонента в процесс обучения русскому языку как иностранному на начальном и среднем этапах, исходя из современных подходов к иноязычному образованию и межкультурной коммуникации.

2. Выделить лексико-семантические группы слов и выражений, относящихся к теме город и транспорт, обладающих культурно-маркированным значением и отражающих специфику русской языковой картины мира.

3. Охарактеризовать культурологический потенциал лексики, связанной с городской инфраструктурой, особенностями повседневной жизни и транспортными реалиями в России, например, *маршрутка, пробка, коммуналка, переход, очередь, район, вокзал* и др.

4. Проанализировать трудности восприятия инофонами данной лексики, включая потенциальные случаи лингвокультурных и прагматических расхождений, например, разница в восприятии слова *маршрутка* или *электричка* в разных культурах.

5. Разработать методические рекомендации и практические задания, направленные на формирование у иностранных студентов

лингвокультурологической компетенции на основе лексики по теме город и транспорт.

6. Предложить модель работы с учебным материалом, включающую визуальные, текстовые и игровые формы, способствующие усвоению культурно значимой лексики и обеспечивающие переход от номинативного значения слов к их прагматико-культурной интерпретации.

7. Провести экспериментальную проверку предложенных методических разработок в группах студентов и оценить эффективность внедрения культурного компонента в обучение на основе выбранной лексики.

Методы исследования

В исследовании применялся комплекс методов для всестороннего анализа и решения задач. Теоретическая часть базировалась на анализе и обобщении научной литературы, что позволило выявить современные подходы к интеграции культурного компонента в обучение русскому языку как иностранному. Лексико-семантический анализ использовался для выделения и систематизации лексики по теме «Город и транспорт» с культурно-маркированным значением.

Для выявления трудностей восприятия лексики иностранными студентами применялся сравнительный метод на основе лингвокультурологических данных. В практической части использовался педагогический эксперимент с внедрением методических рекомендаций и заданий. Эффективность оценивалась через наблюдение, анкетирование и анализ учебных результатов.

Таким образом, сочетание теоретических и эмпирических методов обеспечило комплексный подход и позволило сформулировать обоснованные рекомендации по включению культурного компонента в обучение русскому языку как иностранному.

Результаты исследования

Современное преподавание русского языка как иностранного все чаще ориентируется на интеграцию языкового и культурного образования. Это связано с тем, что язык не существует вне культуры: он отражает ментальность носителей, их повседневные практики, нормы поведения, ценности и

мировоззрение. В этой связи культурологический компонент в обучении становится неотъемлемой частью процесса формирования как языковой, так и межкультурной коммуникативной компетенции. Особенно важно учитывать данный аспект на начальных и средних этапах обучения (уровни A2-B1), когда у студентов формируются базовые представления о русской языковой и культурной картине мира.

В современных исследованиях подчеркивается, что уже на ранних стадиях изучения языка необходимо не просто передавать лексико-грамматические знания, но и формировать у студентов представление о культурных реалиях, лежащих в основе языковых единиц (Старинина, 2021). В других исследованиях, посвященных формированию межкультурной компетенции, отмечается, что эффективное обучение возможно только в условиях включения студентов в аутентичные культурные контексты через тексты, визуальные материалы и проектную деятельность (Никифорова, 2022; Стукалова, Юдушкина, 2023; Спивакова, 2021). Это позволяет не только расширить словарный запас, но и глубже понять значения слов и выражений в их социокультурной среде.

Актуальность культурного компонента подтверждается и рядом других работ, в которых подчеркивается важность формирования у обучающихся способности к интерпретации национально-специфических реалий. В условиях многообразной и быстрой по темпам современной межкультурной коммуникации одних лишь языковых знаний недостаточно для успешного взаимодействия. Студентам необходимо осваивать не только грамматику и лексику, но и особенности повседневной жизни, речевого этикета, поведенческих норм в русскоязычной среде (Чжан, 2024; Самчик, 2019; Тарчимаева, 2022).

Подобные выводы находят подтверждение и в других исследованиях, по результатам которых утверждается, что студенты, получающие знания о культурном контексте, демонстрируют более высокий уровень коммуникативной успешности и быстрее адаптируются к условиям русскоязычной среды (Федотова, Миллер, 2018; Пугачев, Будильцева,

Варламова, 2018). Особенно это заметно в ситуациях повседневного общения – при пользовании транспортом, обращении в учреждения, взаимодействии с жителями города, – где знание культурных реалий критически важно.

В последние годы в научной литературе все более активно обсуждается необходимость интеграции культурного компонента на самых ранних этапах изучения русского языка как иностранного. Так, некоторые исследования акцентируют внимание на значимости включения элементов культуры уже на базовом уровне обучения и подчеркивают, что культурный аспект не должен ограничиваться лишь традиционно воспринимаемыми темами, связанными с национальными праздниками, кухней или искусством. Вместо этого следует уделять должное внимание и бытовой лексике, отражающей повседневную жизнь и социально-культурные реалии, такие как транспортные средства и городская инфраструктура. Такой подход способствует формированию у обучающихся более комплексного и аутентичного представления о языковой картине мира, что значительно повышает качество межкультурной коммуникации и способствует успешной адаптации в русскоязычной среде (Владимирова, 2024).

Современные исследования в области методики преподавания русского языка как иностранного свидетельствуют о том, что усвоение лексики вне культурного контекста нередко носит поверхностный характер. В таких случаях обучающимся затруднительно определить прагматические особенности употребления слов: в каких ситуациях, с какими коннотациями и эмоциональными оттенками они используются. В некоторых работах подчеркивается, что одним из ключевых направлений развития методики русского языка как иностранного становится усиление внимания к коммуникативному и культурному компонентам (Дейкина, Янченко, 2021). Это отражает актуальные тенденции в сфере преподавания иностранных языков и подчеркивает необходимость дальнейших исследований, направленных на интеграцию социокультурных элементов в процесс обучения, особенно на начальных и средних этапах.

По результатам исследований последних лет тематика «Город» представляет собой важный элемент русской языковой картины мира, обладающий высоким методическим и культурологическим потенциалом (Глушкова, 2020). Исследование показывает, что данная тема структурируется на основе устойчивых фреймов, отражающих представления обучающихся о российской городской реальности. Это подтверждает значимость включения данной лексико-тематической группы в учебный процесс русского языка как иностранного. Однако, несмотря на признание ее методической ценности, в практике преподавания данная тематика зачастую не получает достаточной проработки в аспекте стилистических, прагматических и культурных нюансов, что ограничивает возможности формирования у студентов полноценной лингвокультурной компетенции.

Одним из важных аргументов в пользу внедрения культурного компонента является тот факт, что незнание или искажение социокультурного содержания языковых единиц может привести к ошибкам, недопониманию и даже коммуникативным сбоям. Например, такие слова, как *маршрутка, коммуналка, подъезд* или *очередь*, несут в себе культурную специфику, которую невозможно передать лишь через перевод или словарное определение. Только знакомство с культурным контекстом позволяет иностранному студенту не просто узнать значение слова, но и понять, как и когда оно употребляется, с какими эмоциями и оценками связано.

Следует также отметить, что включение культурного компонента повышает мотивацию студентов. Занятия, насыщенные социокультурной информацией, вызывают больший интерес, способствуют вовлеченности и формируют положительное отношение к языку и культуре изучаемой страны. Это особенно важно на этапе, когда закладываются основы речевого поведения и формируются установки на дальнейшее изучение языка. Наконец, использование культурного материала соответствует современным методическим требованиям, отраженным в государственных и международных образовательных стандартах. Актуальные методики обучения русскому языку

как иностранному включают краеведческий подход, использование аутентичных материалов, визуальных и игровых форм, которые позволяют студентам глубже понять реалии русской жизни и активнее включаться в учебный процесс.

Таким образом, обобщение современных подходов и результатов эмпирических исследований позволяет сделать вывод о высокой значимости культурного компонента на начальных и средних этапах обучения русскому языку как иностранному. Включение таких элементов в учебный процесс способствует более полному и осознанному овладению языком, формированию межкультурной компетенции и успешной адаптации студентов в русскоязычной среде.

Лексика, связанная с тематикой «Город и транспорт», занимает особое место в системе обучения русскому языку как иностранному благодаря своей высокой частотности в повседневной коммуникации и значительному лингвокультурному потенциалу. Эта область словарного запаса отражает не только специфику городской среды, но и ментальные, поведенческие и историко-культурные особенности русскоязычного общества. Употребление таких единиц, как правило, сопровождается определенными социокультурными импликациями, что делает их важным инструментом формирования межкультурной компетенции у инофонов.

Выделяются несколько основных лексико-семантических групп, в рамках которых концентрируются культурно-маркированные единицы. Первая группа – названия видов городского жилья и элементов жилищной инфраструктуры, таких как *панельный дом, пятиэтажка, девятиэтажка, хрущевка, сталинка, коммуналка, жилмассив, ТСЖ, подъезд*. Эти слова несут в себе не только номинативную информацию, но и соотносятся с историческим развитием советской и постсоветской архитектуры, особенностями городского быта и формами социальной организации.

Вторая группа – лексика, обозначающая транспортные средства и особенности транспортной системы, включая такие реалии, как *маршрутка, электричка, метро, кольцевая линия, пробка, автобус, трамвай, пересадка,*

конечная. Многие из этих единиц имеют ярко выраженный прагматико-культурный характер: например, *маршрутка* как вид транспорта предполагает определенные поведенческие сценарии и речевые формулы, которые требуют отдельного освоения иностранными студентами.

Третью группу составляют термины, связанные с городской топонимикой и навигацией, такие как *микрорайон, окраина, центр, вокзал, остановка, переход, платформа*. Эти слова не только помогают описывать пространство, но и служат средствами ориентации в специфической российской городской логике, которая нередко отличается от привычной модели в странах обучающихся.

Следующая значимая группа – лексика, отражающая элементы повседневной городской жизни и социальных практик, например, *очередь, дворник, домофон, сквер, двор, лавочка, ремонт, управляющая компания (УК)*. Эти единицы содержат в себе информацию о специфических чертах городской культуры, включая бытовые привычки, формы соседского взаимодействия и городской этикет.

Наконец, можно выделить лексические единицы, описывающие эмоциональное и ценностное восприятие городской среды, такие как *суета, шум, толпа, загазованность, серость, безликий район*. Эти слова, часто встречающиеся в оценочных высказываниях о городе, раскрывают отношение носителей языка к окружающему пространству и могут существенно отличаться от того, как воспринимается городская среда в других культурах.

Таким образом, лексика на тему «Город и транспорт» охватывает не только утилитарные обозначения объектов и явлений, но и широкий спектр социокультурных реалий. Работа с такими лексико-семантическими группами требует методически продуманного подхода, направленного на осознание обучающимися не только значений слов, но и тех культурных концептов, которые стоят за ними.

Лексика, связанная с городской инфраструктурой, транспортом и повседневной жизнью, отражает культурную специфику русскоязычной среды.

Такие слова, как *маршрутка, пробка, переход, коммуналка, очередь* и др., выходят за рамки номинативного значения и несут важную культурологическую нагрузку, связанную с образом жизни, менталитетом и историческим опытом.

Для инофонов такие лексемы часто трудны для понимания без знания социального контекста: *маршрутка* обозначает не только транспорт, но и особенности городского взаимодействия; *пробка* и *переход* отражают реалии мегаполиса; *коммуналка* и *очередь* – элементы советского и постсоветского быта. Топонимы вроде *панелька* или *вокзал* формируют представление о городской среде как о социокультурном пространстве.

Без учета этих аспектов восприятие лексики остается поверхностным. Включение таких единиц в обучение русскому языку как иностранному с культурным комментарием способствует развитию лингвокультурной компетенции и повышает эффективность межкультурной коммуникации.

Лексика, связанная с городской инфраструктурой и транспортом, представляет для инофонов определенную сложность не только на уровне лексико-грамматических форм, но и в культурной интерпретации. Такие слова, как *маршрутка, электричка, панельный дом, коммуналка, очередь* и др., несут в себе устойчивые культурные и прагматические значения, которые зачастую выходят за пределы словарной дефиниции.

Например, *маршрутка* – это не просто транспортное средство, а форма социального взаимодействия с определенными правилами поведения, отсутствием расписания, тесным пространством и стихийной организацией. В культурах с более регламентированной транспортной системой подобный опыт может быть непонятен. Слово *электричка* также несет богатый культурный контекст, связанный с образом пригородных поездок, дачного сезона, бытовых стереотипов, не имеющий прямых аналогов в других языках. Дополнительные трудности вызывает лексика типа *коммуналка* или *очередь*, отражающая историко-социальные реалии советского и постсоветского времени. Инофоны, не имеющие соответствующего культурного фона, воспринимают такие слова буквально, теряя важные ассоциативные и прагматические значения.

Таким образом, главная проблема заключается в том, что без контекстуализации и культурного комментария усвоение подобной лексики остается поверхностным. Это требует от преподавателя системной работы по включению лингвокультурного компонента: через визуальные материалы, пояснения, сравнения с родной культурой студентов и ситуативные практики, моделирующие реальные коммуникативные ситуации.

Разработка методических рекомендаций и практических заданий, направленных на формирование у иностранных студентов лингвокультурологической компетенции по теме «Город и транспорт», требует комплексного подхода, сочетающего языковое и культурное обучение. Основываясь на современных принципах коммуникативной методики и культуроориентированного образования, можно выделить несколько ключевых направлений, которые следует учитывать при организации учебного процесса на уровнях A2–B1.

Прежде всего, особое внимание должно уделяться включению культурного контекста при введении и закреплении новой лексики. Это означает, что освоение слов и выражений, связанных с городской инфраструктурой и транспортом, таких как *маршрутка, очередь, пробка, пятиэтажка, вокзал* и др., должно сопровождаться комментариями, раскрывающими социокультурную специфику обозначаемых ими реалий. Такие слова часто несут в себе культурную и прагматическую нагрузку, отражая особенности российской повседневной жизни, поведенческие нормы и даже историко-социальные коннотации. Поэтому простое заучивание их эквивалентов на других языках не обеспечивает адекватного понимания.

Вторым методическим приоритетом становится использование аутентичных материалов, демонстрирующих функционирование изучаемой лексики в реальных речевых ситуациях. Это могут быть фрагменты видео с городскими сценами, фотографии, схемы метрополитена, объявления на остановках, тексты из блогов и форумов, отражающие особенности русскоязычной городской коммуникации. Такие материалы позволяют

студентам не только услышать и увидеть, как употребляются слова в естественной среде, но и научиться интерпретировать культурные сигналы, связанные с ними.

Важно также стимулировать студентов к проведению межкультурных сопоставлений: предлагается сравнивать реалии и поведение, отраженные в лексике, с аналогичными явлениями в их родной культуре. Это способствует развитию межкультурной осведомленности, формированию рефлексии и пониманию различий в повседневных практиках. Например, анализ таких понятий, как *маршрутка* или *коммуналка*, может вызвать у студентов дискуссию о транспорте, жилищных условиях и нормах социального взаимодействия в России по сравнению с их родной страной.

Одним из эффективных инструментов формирования лингвокультурной компетенции являются ситуативно-ролевые задания. Они позволяют моделировать типичные городские ситуации (поездка на общественном транспорте, объяснение маршрута, взаимодействие с незнакомыми людьми в очереди и т. д.), требующие употребления специфической лексики с учетом социокультурных норм. Кроме того, игровые форматы, визуальные задания и работа с картами города или маршрутами общественного транспорта способствуют лучшему усвоению материала и вовлечению студентов в процесс обучения.

Не менее важным является и включение творческих заданий и мини-проектов, в рамках которых студенты могут применять изученную лексику в письменных и устных высказываниях, демонстрируя понимание ее значений и культурной окраски. Это могут быть, например, сравнение типичного района в России и в родной стране, написание рассказа «Мой день в русском городе» или создание визуального коллажа с пояснениями на русском языке.

Таким образом, интеграция лингвокультурного компонента в обучение лексике по теме «Город и транспорт» требует опоры на аутентичные источники, межкультурный анализ, ситуативные практики и проектную деятельность. Комплексное применение данных подходов позволяет не только расширить

словарный запас обучающихся, но и сформировать у них более глубокое понимание русской городской реальности и ее языкового отражения.

В процессе обучения русскому языку как иностранному на уровнях A2-B1 особое значение приобретает формирование у обучающихся способности воспринимать и интерпретировать культурно маркированную лексику не только на уровне номинации, но и с учетом ее социокультурного и прагматического содержания. Для достижения этой цели представляется целесообразным использовать комплексную модель работы с лексическим материалом, основанную на сочетании визуальных, текстовых и игровых форм. Такая модель способствует переходу от поверхностного запоминания слов к осознанному овладению лингвокультурными значениями, а также активизирует языковую и межкультурную рефлексию у студентов.

Первоначальный этап включает мотивационную и вводную часть, в рамках которой учащимся предлагается ознакомиться с визуальными материалами, отражающими элементы городской инфраструктуры и транспортной системы России. Иллюстрации, фотографии, схемы и видеоролики, демонстрирующие такие реалии, как *маршрутка, вокзал, панельный дом, очередь на остановке*, становятся основой для обсуждения и культурного сопоставления. Подобная визуализация позволяет не только ввести новую лексику, но и актуализировать культурные ассоциации, способствуя развитию интереса к теме.

На следующем этапе происходит первичное усвоение лексических единиц, сгруппированных по тематическому и лексико-семантическому принципу. Особое внимание уделяется отбору слов и выражений, которые обладают культурной спецификой и отражают национально-специфические элементы русской языковой картины мира. Работа с текстами и диалогами, содержащими такие слова, как *коммуналка, переход, пробка, маршрутка* и *девятиэтажка*, сопровождается пояснениями, контекстуализацией и социокультурными комментариями, позволяющими понять употребление данных единиц в конкретных жизненных ситуациях.

Ключевым этапом модели является формирование прагматико-культурной

интерпретации лексики, которое достигается путем включения обучающихся в коммуникативные практики, моделирующие реальные речевые ситуации. Использование ролевых игр, симуляций, тематических обсуждений и сравнительных анализов позволяет студентам осваивать не только языковую форму, но и поведенческие модели, принятые в русскоязычной среде. Например, инсценировка диалога в маршрутке или ситуация обращения к прохожему с просьбой о помощи в навигации по городу позволяет выявить речевые нормы, стратегии речевого этикета и особенности речевого этикета.

Дополнительным инструментом закрепления изученного материала служат игровые и проектные формы деятельности. Творческие задания, такие как составление путеводителя по российскому городу, написание эссе о типичном дне в мегаполисе или разработка квеста по теме «Город и транспорт», стимулируют самостоятельную работу студентов с лексическим и культурным материалом, способствуют углублению понимания и закреплению слов в долговременной памяти. При этом внимание акцентируется не только на лексическом значении слов, но и на тех социокультурных и эмоциональных ассоциациях, которые они вызывают у носителей языка.

Таким образом, предложенная модель обеспечивает комплексный подход к обучению культурно маркированной лексике, сочетая когнитивные, коммуникативные и культурологические аспекты. Она ориентирована на развитие у иностранных студентов лингвокультурологической компетенции и способствует формированию способности к успешной межкультурной коммуникации в русскоязычной среде.

С целью оценки эффективности разработанных методических рекомендаций по интеграции культурного компонента в обучение лексике по теме «Город и транспорт» был проведен педагогический эксперимент, включающий констатирующий, формирующий и контрольный этапы. В эксперименте приняли участие две группы иностранных студентов (по 12 человек) уровня A2-B1, обучающихся на подготовительном отделении университета. Первая группа (экспериментальная) занималась по учебным

материалам, дополненным визуальными, текстовыми и игровыми заданиями, направленными на развитие лингвокультурологической компетенции. Вторая группа (контрольная) обучалась по традиционной программе без акцента на культурно-маркированную лексику и ее прагматическое использование.

Формирующий этап включал серию занятий (8 академических часов), на которых студенты экспериментальной группы: анализировали культурно значимую лексику в контексте реальных жизненных ситуаций; работали с аутентичными текстами, фотографиями и видеосюжетами, иллюстрирующими реалии городской жизни в России; выполняли интерактивные задания, направленные на интерпретацию культурных коннотаций лексических единиц; обсуждали речевые модели, принятые в русскоязычной городской среде (например, поведение пассажиров в маршрутке или очереди). Контрольный этап предусматривал тестирование и анкетирование студентов обеих групп. Оценивались: уровень запоминания и правильного употребления культурно-маркированной лексики; способность интерпретировать социокультурный контекст слов; уровень коммуникативной уверенности при моделировании городских ситуаций.

Результаты эксперимента показали, что студенты экспериментальной группы продемонстрировали более высокий уровень лексической осведомленности, лучше справлялись с прагматическими задачами и проявляли большую активность в речевых ситуациях. В частности, 83% студентов экспериментальной группы успешно идентифицировали стилистические и культурные особенности слов (против 46% в контрольной), а также правильно использовали их в диалогах и ролевых играх. Таким образом, проведенный эксперимент подтвердил эффективность внедрения культурного компонента в обучение русскому языку как иностранному на основе темы «Город и транспорт». Полученные результаты позволяют рекомендовать описанный подход для более широкого применения в практике преподавания русского языка как иностранного на уровнях А2-В1.

Заключение

В ходе исследования была обоснована необходимость включения культурного компонента в процесс обучения русскому языку как иностранному на начальных и средних этапах, что соответствует современным подходам к иноязычному образованию и межкультурной коммуникации. Были выделены и проанализированы лексико-семантические группы лексики по теме «Город и транспорт», обладающие культурно-маркированным значением и отражающие специфику русской языковой картины мира. Рассмотрены особенности культурологического потенциала таких единиц, как *маршрутка, пробка, коммуналка* и др., а также выявлены основные трудности восприятия данной лексики иностранными студентами, связанные с лингвокультурными и прагматическими расхождениями. На основе анализа была разработана методика, включающая визуальные, текстовые и игровые формы работы, способствующая формированию лингвокультурологической компетенции и глубокому пониманию культурного контекста лексики. Экспериментальная проверка предложенных методических разработок показала их эффективность в повышении качества усвоения культурно значимой лексики и улучшении коммуникативных навыков студентов на уровнях А2-В1.

Практическая значимость исследования заключается в возможности применения разработанных рекомендаций в преподавании русского языка как иностранного для формирования у обучающихся целостного представления о языковой и культурной реальности. В дальнейшем целесообразно продолжить исследования, расширяя тематический и лексический охват, а также изучать влияние культурного компонента на развитие других аспектов языковой компетенции, включая устную речь и письменное общение.

Литература

1. Аванесов, С.С. (2024) Городской вид как культурная ценность. *Urbis et orbis. Микроистория и семиотика города*, 2024, 4(1), 5-22.

2. Владимирова, Т.Е. (2024) Лингвокультурологическая концепция «Книги о русском языке и культуре». *Лингвокультурологические чтения: Сборник статей Международной научно-практической конференции, проведенной в рамках I Международного лингвокультурологического форума «Лингвокультурология и коммуникативная реальность XXI века: новые вызовы – новое осмысление»*. М., 123-125.

3. Глушкова, Т.С. (2020) Лингводидактический потенциал концепта «Город» в обучении русскому языку как иностранному. *Вестник Омского государственного педагогического университета. Гуманитарные исследования*, 2020, (4), 104-108.

4. Дейкина, А.Д., Янченко, В.Д. (2021) Приоритеты в новых научных исследованиях по методике преподавания русского языка. *Научные исследования и разработки. Современная коммуникативистика*, 2021, 10(5), 26-31.

5. Никифорова, И.Н. (2022) Позитивные и негативные тенденции использования цифровых технологий при обучении иностранному языку. *Наука и школа*, 2022, (6), 232-240.

6. Подшивалов, Г.А. (Руководитель). (2024-наст. вр.). *Культурный код города: визуальный аспект (проект РНФ № 24-18-20075).* Российский научный фонд. https://rscf.ru/project/24-18-20075/

7. Пугачев, И.А., Будильцева, М.Б., Варламова, И.Ю. (2018) Адаптация иностранных учащихся к условиям обучения в российском вузе: комплексный подход. *Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Вопросы образования: языки и специальность*, 2018, 15(2), 225-235.

8. Самчик, Н. Н. (2019) Развитие социокультурной компетенции при обучении русскому языку как иностранному. *Карельский научный журнал*, 2019, 8(3), 57-59.

9. Спивакова, Е.М. (2021) Мультимедийность как инструмент повышения эффективности дистанционного обучения РКИ на начальном этапе.

Вестник Приамурского государственного университета им. Шолом-Алейхема, 2021, (2), 94-103.

10. Старинина, О.В. (2021) Методика межъязыкового трансфера как условие формирования билингвальной личности на начальном этапе обучения. *Мир науки, культуры, образования*, 2021, (3), 112-113.

11. Стукалова, О.В., Юдушкина, О.В. (2023) Цифровой образовательный контент в обучении РКИ (психолого-педагогический аспект). *Вестник Университета имени О. Е. Кутафина (МГЮА)*, 2023, (11), 85-93.

12. Тарчимаева, Л.Ц. (2022) Содержательные компоненты урока русского языка как иностранного в контексте межкультурного образования. *Современное педагогическое образование*, 2022, (6), 119-122.

13. Федотова, Н.Л., Миллер, Л.В. (2018) Особенности адаптации иностранных студентов к русской лингвокультурной и образовательной среде. *Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Русский и иностранные языки и методика их преподавания*, 2018, 16(2), 191-206.

14. Чжан, Я. (2024) Формирование у студентов межкультурной осведомленности при обучении русскому языку как иностранному. *Московский педагогический журнал*, 2024, (1), 115-124.